



Seduta del

Sitzung vom

3.12.2025

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

244

Oggetto:

Betreff:

Progetti di investimento per la tutela e la promozione delle minoranze linguistiche regionali realizzati da enti, istituti e associazioni della Provincia di Bolzano.

Approvazione dei progetti e concessione di contributi agli investimenti.

( Euro 13.223,00 - cap. U05022.0060)

Investitionsprojekte zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten, die von Körperschaften, Einrichtungen und Vereinen der Provinz Bozen durchgeführt werden

Genehmigung der Projekte und Gewährung von Investitionsbeiträgen

(13.223,00. Euro – Kap. U05022.0060)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Luca Guglielmi

Auf Vorschlag des Assessors Luca Guglielmi

Ripartizione III - Minoranze linguistiche,  
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,  
europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per le minoranze linguistiche e della  
biblioteca

Amt für Sprachminderheiten und Bibliothek

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 "Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mochena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol";

Visto in particolare l'art. 1 della predetta legge regionale, in base al quale la Regione, nell'ambito delle sue competenze e in coordinamento con la Province autonome di Trento e di Bolzano, persegue la valorizzazione dei gruppi linguistici riconosciuti nella Regione e, in generale, della diversità linguistica e culturale che caratterizza il suo territorio, riconoscendo nei diritti linguistici e culturali una parte integrante dei diritti umani e nella loro promozione un contributo importante ad una società regionale pluralistica, democratica e prospera;

Richiamato l'art. 3 della legge 3/2018 che individua le modalità attuative per il perseguimento delle finalità indicate al citato art. 1, prevedendo, oltre all'azione diretta, la compartecipazione ad iniziative proposte da associazioni, enti e cooperative, secondo le procedure previste nel regolamento di esecuzione della legge medesima (comma 1);

Dato atto che il medesimo articolo individua altresì specifici ambiti di intervento da parte della Regione, prevedendo in particolare al comma 2, lettera e) il sostegno finanziario alla realizzazione di strutture e impianti tecnici, ivi compresi gli acquisti di beni, funzionali alle attività promosse da enti, istituti ed associazioni, aventi il fine di valorizzare la diversità linguistica e culturale nonché il dialogo interculturale;

Visto il Regolamento di esecuzione della legge regionale n. 3/2018 emanato con

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 24. Mai 2018, Nr. 3 „Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

Aufgrund insbesondere des Art. 1 des genannten Regionalgesetzes, laut dem die Region im Rahmen ihrer Zuständigkeiten und in Abstimmung mit den Autonomen Provinzen Trient und Bozen die anerkannten Sprachgruppen in der Region und im Allgemeinen die sprachliche und kulturelle Vielfalt, die ihr Gebiet charakterisiert, fördert, indem sie sich zu den sprachlichen und kulturellen Rechten als integrierender Teil des Menschenrechtssystems und zu deren Förderung als wichtiger Beitrag zu einer pluralistischen, demokratischen und lebendigen regionalen Gesellschaft bekennt;

Aufgrund des Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018, in dem die Umsetzungsmodalitäten der Ziele laut Art. 1 festgelegt wurden und neben den direkten Initiativen die Beteiligung an von Vereinen, Körperschaften und Genossenschaften vorgeschlagenen Initiativen gemäß den in der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vorgeschriebenen Verfahren vorgesehen wird (Abs. 1);

Nach Bestätigung der Tatsache, dass derselbe Artikel ferner spezifische Maßnahmenbereiche für die Region erwähnt und unter Abs. 2 Buchst. e) insbesondere die finanzielle Unterstützung zur Erstellung von Strukturen und technischen Anlagen – einschließlich des Ankaufs von Gütern – für die von Körperschaften, Einrichtungen und Vereinen vorangetriebenen Tätigkeiten, die auf die Aufwertung der sprachlichen und kulturellen Vielfalt und des interkulturellen Dialogs abzielen, vorsieht;

Aufgrund der mit DPRReg. vom 29. Mai 2025, Nr. 9 erlassenen Durchführungsverordnung

D.P.Reg. 29 maggio 2025, n. 9 ed in particolare le disposizioni del Capo II – Contributi regionali, Sezione III – Contributi per investimenti;

Dato atto che a seguito dell'ultima valutazione semestrale effettuata nell'anno 2025 è pervenuta una nuova domanda di contributo per la realizzazione di investimenti da parte di un soggetto privato della provincia di Bolzano;

Dato atto altresì che a seguito dell'entrata in vigore del nuovo Regolamento emanato con D.P.Reg. 9/2025 e in particolare delle disposizioni di cui all'art. 32 sono pervenute due domande di contributi da parte di soggetti privati della provincia di Bolzano;

Richiamato in particolare l'art. 27 del citato Regolamento di cui al D.P.Reg. 9/2025, il quale prevede al comma 2, che le strutture, gli impianti tecnici e i beni oggetto del sostegno regionale devono essere funzionali alle attività promosse da enti, istituti e associazioni aventi il fine di valorizzare la diversità linguistica e culturale nonché il dialogo interculturale;

Verificata la regolarità e l'ammissibilità a contributo delle nuove domande pervenute nel rispetto delle finalità previste dalla vigente normativa regionale in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche regionali;

Considerata la valenza delle suddette proposte in relazione alla positiva ricaduta sulle comunità di minoranza e ritenuto pertanto di poter intervenire a sostegno degli investimenti prospettati prevedendo la concessione di contributi per la realizzazione dei medesimi;

Richiamate altresì:

– le disposizioni contenute nel Regolamento

zum Regionalgesetz Nr. 3/2018, und insbesondere aufgrund der Bestimmungen laut II. Kapitel – Beiträge der Region, III. Abschnitt – Investitionsbeiträge;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass nach der letzten im Jahr 2025 erfolgten halbjährlichen Bewertung ein neues Beitragsgesuch für die Durchführung von Investitionen seitens eines privaten Rechtssubjekts der Provinz Bozen eingereicht wurde;

Nach Bestätigung der Tatsache ferner, dass nach Inkrafttreten der mit D.P.Reg. Nr. 9/2025 erlassenen neuen Durchführungsverordnung und insbesondere der Bestimmungen laut Art. 32 zwei Beitragsgesuche von privaten Rechtssubjekten der Provinz Bozen eingereicht wurden;

Aufgrund insbesondere des Art. 27 Abs. 2 der genannten Verordnung laut D.P.Reg. Nr. 9/2025, gemäß dem die baulichen und technischen Anlagen und die Güter, für die die Unterstützung der Region gewährt wird, für die von Körperschaften, Einrichtungen und Vereinen vorangetriebenen Tätigkeiten, die auf die Aufwertung der sprachlichen und kulturellen Vielfalt und des interkulturellen Dialogs abzielen, von Nutzen sein müssen;

Nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Zulässigkeit neuen Beitragsgesuche unter Berücksichtigung der Zielsetzungen gemäß den geltenden regionalen Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der regionalen Sprachminderheiten;

Angesichts der Bedeutung der genannten Vorschläge hinsichtlich der positiven Auswirkungen für die Minderheitengemeinschaft und nach Dafürhalten demnach, die vorgeschlagenen Investitionen durch die Gewährung eines Beitrags für die Realisierung der Projekte zu unterstützen;

Unter Verweis ferner auf:

– die in der Verordnung laut D.P.Reg. Nr.

- di cui al D.P.Reg. 9/2025 per quanto riguarda i termini e le modalità di presentazione delle domande (art.28) nonché i criteri per la valutazione delle medesime, determinazione della spesa ammessa e ammontare del contributo (art.29);
- le disposizioni dell'art. 32, commi 2 e 3, del citato Regolamento in relazione alla particolare tipologia di investimenti;

Ritenuto di approvare i progetti di investimento e di poter procedere alla concessione dei contributi nei confronti dei soggetti indicati nell'elenco allegato alla presente deliberazione e nella misura a fianco indicata;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modifiche nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Vista la legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 "Bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027";

Accertata la disponibilità dei fondi sul cap. U05022.0060 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso e accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.;

- 9/2025 contenute nelle Bestimmungen betreffend die Fristen und die Modalitäten für die Einreichung der Gesuche (Art. 28) sowie die Kriterien für die Bewertung der Gesuche, die Festsetzung der zugelassenen Ausgabe und die Beitragshöhe (Art. 29);
- die in Art. 32, Abs.2 und Abs.3 der oben genannten Verordnung enthaltenen Bestimmungen bezüglich der besonderen Art der Investitionen;

Nach Dafürhalten, die Investitionsprojekte zu genehmigen und die Beiträge an die in dem diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis angeführten Rechtssubjekte in dem jeweils angegebenen Betrag zu gewähren;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung 30. Dezember 2024, Nr. 255 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05022.0060 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. vereinbar ist;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di approvare i progetti di investimento per la tutela e la promozione delle minoranze linguistiche regionali elencati nell' allegato alla presente deliberazione.
2. di procedere alla concessione di contributi agli investimenti per la realizzazione dei suddetti progetti nei confronti dei richiedenti indicati nell'elenco allegato alla presente deliberazione e nella misura indicata.
3. di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, la spesa di 13.223,00.= ai fini della concessione dei suddetti contributi, imputandola come segue:

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die in der Anlage zu diesem Beschluss aufgelisteten Investitionsprojekte zum Schutz und zur Förderung der regionalen Sprachminderheiten zu genehmigen;
2. die Investitionsbeiträge für die Durchführung der aufgelisteten Projekte zugunsten der in dem diesem Beschluss beiliegenden Verzeichnis angegebenen Antragsteller in Höhe des jeweils angegebenen Betrags zu gewähren.
3. die Ausgabe in Höhe von 13.223,00 Euro zwecks Gewährung der genannten Beiträge unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Importo Betrag	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità Fälligkeit Haushalt
€ 13.223,00.=	05	02	2	03	U05022.0060	U.2.03.04.01.001	2025

Alla liquidazione dei contributi si provvederà con successivi atti ai sensi dell'art. 29 della L.R. 3/2009 e s.m. e nel rispetto delle modalità previste dal presente provvedimento di concessione ai sensi dell'art.31 del D.P.Reg. 9/2025.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;

Die Auszahlung der Beiträge wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. und unter Beachtung der in diesem Beschluss vorgesehenen Modalitäten laut Art. 31 des DPR. Nr. 9/2025 mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorno ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'articolo 7 comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**  
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme wird auch im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Website der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN  
DER REGIONALREGIERUNG

**Gabriele Morandell**  
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

**CONTRIBUTI PER LA REALIZZAZIONE DEI PROGETTI DI INVESTIMENTO PER LA TUTELA E PROMOZIONE DELLE MINORANZE LINGUISTICHE REGIONALI  
CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DI ISTITUZIONI PRIVATE – PROVINCIA DI BOLZANO**

**BEITRÄGE FÜR DIE DURCHFÜHRUNG VON INVESTITIONSPROJEKTEN ZUM SCHUTZ UND ZUR FÖRDERUNG DER REGIONALEN SPRACHMINDERHEITEN  
INVESTITIONSBEITRÄGE AN PRIVATE EINRICHTUNGEN – PROVINZ BOZEN**

CAP./KAP.: U05022.0060 Livello/Stufe: U.2.03.04.01.001) Identif. Conto FIN/Identif. Finanzkonto (V livello piano dei conti / V. Ebene des Kontenplans)

N. NR.	RICHIEDENTE ANTRAGSTELLER	PROGETTO PROJEKT	SPESA PROGETTO AUSGABE FÜR DAS PROJEKT	SPESA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	CONTRIBUTO CONCESSO GEWÄHRTER BEITRAG	ESERCIZIO ESIGIBILITÀ FÄLLIGKEIT HAUSHALT	NOTE ANMERKUNGEN
1	<p>Parrocchia dei Santi Giovanni Battista e Martino Str. Tor 21 39030 San Martino in Badia (BZ)</p> <p>Pfarrei zu den heiligen Johannes dem Täufer und Martin Str. Tor 21 39030 St.Martin in Thurn (BZ)</p> <p>c.f. / St.-Nr.92005570210</p>	<p>restauro conservativo organo della chiesa parrocchiale</p> <p>Restaurierung der Orgel der Pfarrkirche</p>	€ 34.693,00	€ 34.693,00	€ 2.500,00	2025	<p>contributo concesso pari al disavanzo in domanda liquidazione contributo a completamento dei lavori previa presentazione di richiesta corredata della relazione tecnica, della documentazione fotografica comprovante i lavori eseguiti e di idonea documentazione giustificativa (fatture e attestazioni di pagamento) e dettagliata della spesa sostenuta</p> <p>Der gewährte Beitrag entspricht dem im Gesuch angegebenen Fehlbetrag. Der Beitrag wird nach Fertigstellung der Arbeiten gegen Einreichung des Auszahlungsgesuchs samt technischem Bericht und Bildmaterial als Nachweis der ausgeführten Arbeiten, sowie einschlägigen, detaillierten Belegen zur Rechtfertigung der bestrittenen Ausgabe (Rechnungen und Zahlungsbestätigungen) ausgezahlt.</p>
2	<p>Coro Parrocchiale Pieve di Marebbe La Pli, 27</p>	<p>acquisto di tre nuove divise da donna</p> <p>Kauf von drei neuen</p>	€ 5.100,00	€ 5.100,00	€ 4.073,00	2025	<p>concessione ai sensi dell'art.32, commi 2 e 3 del D.P.Reg.9/2025 contributo concesso pari al disavanzo in domanda</p>

	39030 Marebbe (BZ) Chor der Pfarrkirche Enneberg Str. La Pli 39030 Enneberg (BZ)  c.f./St.Nr.92001290219	Damenuniformen					liquidazione contributo previa presentazione di richiesta corredata di idonea documentazione giustificativa (fatture e attestazioni di pagamento) della spesa sostenuta  Gewährung im Sinne des Art. 32, Abs.2 und Abs. 3 des DPREg. Nr. 9/2025 Der gewährte Beitrag entspricht dem im Beitragsgesuch angegebenen Fehlbetrag. Der Beitrag wird nach Einreichung des Auszahlungsgesuchs samt angemessenen Belegen zur Rechtfertigung der bestrittenen Ausgabe (Rechnungen ausgezahlt.
3	Associazione Museo de Gherdëina Via Rezia, 83 39046 Ortisei (BZ)  Verein „Museum de Gherdëina“ Rezia-Str. 83 39046 Ulrich (BZ)  c.f./St.Nr. 80009060213	acquisto attrezzatura informatica/digitale per la gestione museale  Ankauf von IT-/ Digitalgeräten für die Museumsverwaltung	€ 19.000,00	€ 19.000,00	€ 6.650,00.=	2025	concessione ai sensi dell'art.32, commi 2 e 3 del D.P.Reg.9/2025 contributo concesso pari al disavanzo in domanda liquidazione contributo previa presentazione di richiesta corredata di idonea documentazione giustificativa (fatture e attestazioni di pagamento) della spesa sostenuta  Gewährung im Sinne des Art. 32, Abs.2 und Abs. 3 des DPREg. Nr. 9/2025 Der gewährte Beitrag entspricht dem im Beitragsgesuch angegebenen Fehlbetrag. Der Beitrag wird nach Einreichung des Auszahlungsgesuchs samt angemessenen Belegen zur Rechtfertigung der bestrittenen Ausgabe (Rechnungen und Zahlungsbestätigungen) ausgezahlt.
	<b>TOTALI/INSGESAMT</b>				<b>€ 13.223,00.=</b>		